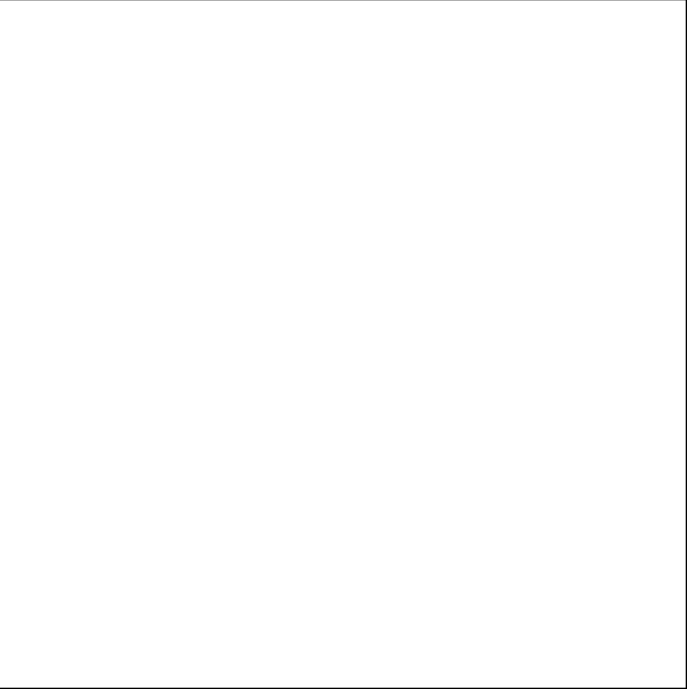


सचार्ड के लिए आवाज उठाना

A skille seg ut for rett sak



LIDA Portugal
Sunniya Høiby-Øiset
Pratibha Singh
4
हिंदी / norsk / nb



LIDA Stories

lidastories.net

सचार्ड के लिए आवाज उठाना / A skille

seg ut for rett sak

LIDA Portugal

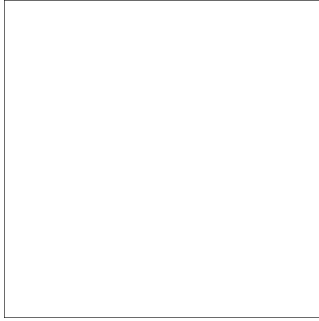
Sunniya Høiby-Øiset

Pratibha Singh (hi), Espen Stranger-

Johannessen (nb)



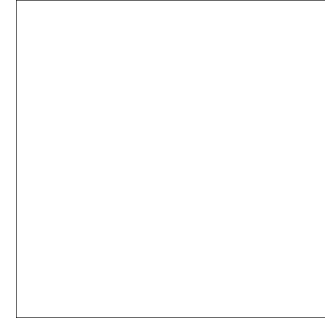
This work is licensed under a Creative Commons [Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0). <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



एडसन का जन्म अंगोला के ठीक स्वतंत्र होने के बाद वहाँ हुआ था। वह बहुत लंबा लड़का था। अपनी लंबाई के कारण वह सबसे अलग दिखता था। जो लोग गृह युद्ध में सैनिकों के रूप में लड़ने के लिए बच्चों को हथियार दे रहे थे, वे उसके जैसे लड़कों की तलाश में थे।

...

Edson ble født i Angola, rett etter at landet ble selvstendig. Han var en veldig høy gutt. På grunn av høyden hans skilte han seg ut. Folk som ga våpen til barn for å kjempe som soldater i borgerkrigen, ville ha barn som ham.



अब जब वह एक वयस्क हो चुका है, एडसन उन शरणार्थी बच्चों और अन्य लोगों को प्रशिक्षित करता है जिन्हें समाज से बाहर किए जाने का खतरा है। एक बार, उसकी लंबाई ने उसके लिए बाल सैनिक बनने का खतरा पैदा कर दिया था। अब उसकी यही लंबाई उसे दूसरों को सुरक्षित महसूस करवाने की ताकत देती है।

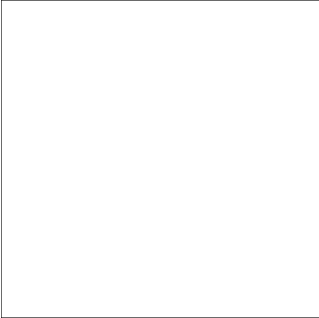
...

Nå som han er voksen, trener Edson flyktningbarn og andre som står i fare for å bli utestengt fra samfunnet. En gang hadde høyden hans gjort at han var i fare for å bli barnesoldat. Nå har høyden hans blitt en styrke for å hjelp andre til å føle seg trygge.

उसकी माँ को डर था कि वे उसे ले जाएंगी, इसलिए उसने उसे एक चाची के साथ पुर्तगाल में रहने के लिए भेजने का फैसला किया। उसने सोचा कि वह वहाँ सुरक्षित रहेगा।

...

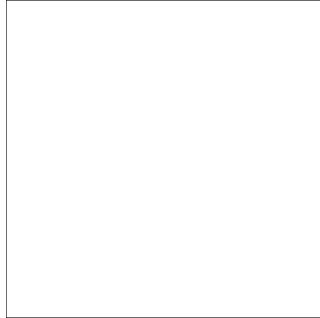
Moren hans var redd hun skulle miste ham, så hun bestemte seg for å sende ham til Portugal for å bo med en tante. Hun trodde at han ville være trygg der.

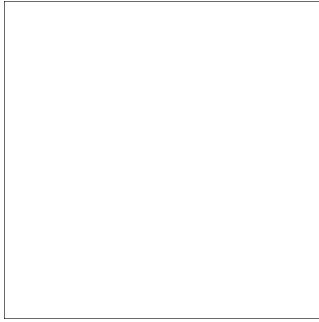


एक दिन एक शिक्षक ने गौर किया कि वह बस्केटबॉल में अच्छा है। वह एक बस्केटबॉल टीम में शामिल हो गया और उसे उसमें काफी कामयाबी मिली। वह खेल में लोकप्रिय हो गया और उसे दोस्त बनाए। अब वह पढ़ने से अधिक आत्मनिश्चिन्ता है।

...

En dag la en lærer merke til hvor god han var i basketball. Han begynte på et basketballag og gjorde det veldig bra. Han ble populær på skolen og fikk mange venner. Han ble også mer selvsikker.

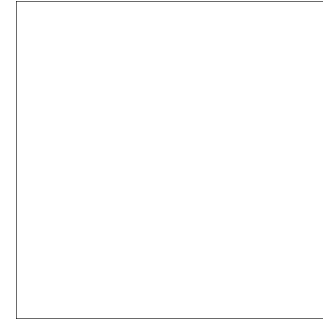




एडसन के लिए वहाँ एक नई शुरुआत करना बहुत मुश्किल था क्योंकि वह अपने घर का गर्म मौसम, पारंपरिक खाना और सबसे ज्यादा अपनी माँ के लाडल्यार को बहुत याद करता था।

...

Det var veldig vanskelig i begynnelsen siden Edson savnet det varme været, den tradisjonelle maten, og mest av alt morens klemmer og kyss.



वह अच्छे से पुर्तगाली नहीं बोल पाता था और उसे अपनी कक्षाओं और अपने सहपाठियों की बातचीत को समझना बहुत मुश्किल लगता था। उसे लगा कि पुर्तगाल आना एक अच्छा विचार है भी या नहीं।

...

Han snakket ikke portugisisk så godt, og det var veldig vanskelig å følge med i timene og samtalene til klassekameratene. Han lurte på om det egentlig var en god idé å komme til Portugal.